



150863

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7236632 / 14.12.2020
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020569 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie

Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

180783 544
501092 1864

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.491,300 KG Net weight 1.252,800 KG Volumes 2 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510204509 Clutch Cooling Pump Customer article number: 2510204509Position2	4.800 PC	1.252,800 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	5 PC	75 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	100 PC	129 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	5 PC	12 KG
900004	TBA-520890 VDA KLT-COVER D43	100 PC	23 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCESSIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4800

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 5

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 21/12/20

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

1-15 ausschließlich y compris et 21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

Die mit (et) gedruckten Linien ausgefüllten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.



Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)					
Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgherheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)					
Magna PT Via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise					
Ort/Lieu					
Land/Pays					
4 Datum/Dat					
5 Begleitende Dokumente Documents accompagnant la marchandise					
Burgherheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim - Lieferschein 262845					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		
32x Tz 27x Mutter / Pumpen					
10 Statistikknummer No. statistique				11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
				15508 kg	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					
14 Rückerstattung Remboursement					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)					
Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de					
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs					
the freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels
UN					
19 zu zahlen vom: À payer par					
Fracht Pnx de transport					
Ermäßigungen Réductions					
Zwischensumme Solde					
Zuschläge Suppléments					
Nebengebühren Frais accessoires					
Sonstiges Divers					
Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer					
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
21 Ausgefertigt in Etabli à					
Bad Windsheim am 25.12.20					
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					
Magna					
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)					
Schweitzer GmbH & Co.					
24 Empfangen Reception des marchandises					
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 19.01.2020					
25 Abstand des Übergangs der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					
Burgherheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim					
26 Vertragspartner des Frachtführers					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz					
LB-SC-970					
Anhänger					
SCB 130 413-6					
28 Benutzte Gen.-Nr.					
National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐					

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE	
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).	
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)	
Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
the freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
19 zu zahlen vom: À payer par	
Fracht Pnx de transport	
Ermäßigungen Réductions	
Zwischensumme Solde	
Zuschläge Suppléments	
Nebengebühren Frais accessoires	
Sonstiges Divers	
Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Etabli à	
Bad Windsheim am 25.12.20	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	
Magna	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
Schweitzer GmbH & Co.	
24 Empfangen Reception des marchandises	
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 19.01.2020	
25 Abstand des Übergangs der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km	
Burgherheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim	
26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz	
LB-SC-970	
Anhänger	
SCB 130 413-6	
28 Benutzte Gen.-Nr.	
National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.